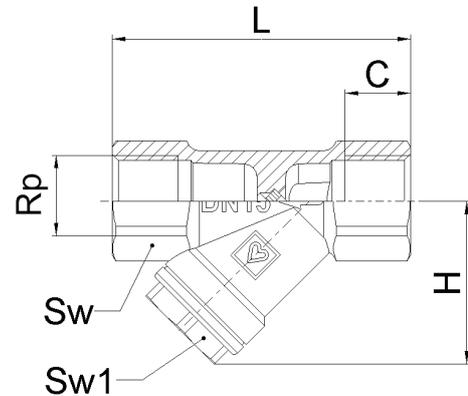


HERZ - SCHMUTZFÄNGER mit Innen-, Außengewinde oder Flanschausführung

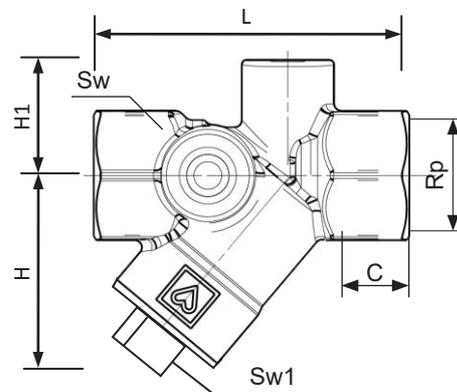
Normblatt für 2662 / 4111, Ausgabe 0322

Herz-Schmutzfänger mit Innengewinde

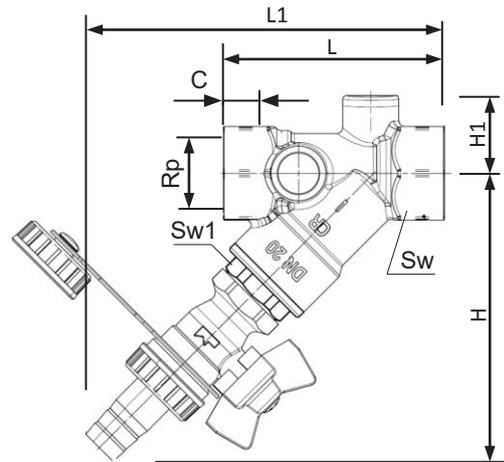
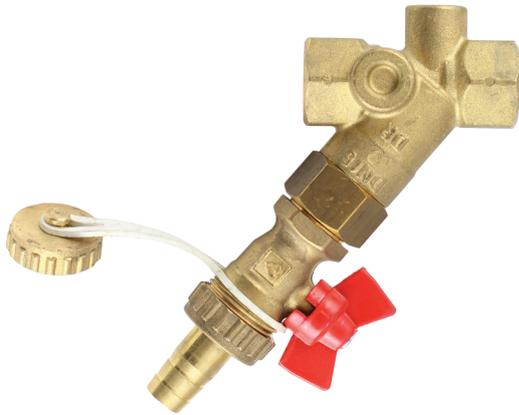
☑ Abmessungen



Art.Nr.	DN	PN [bar]	Rp [“]	C [mm]	L [mm]	H [mm]	Sw [mm]	Sw1 [mm]	Kvs [m ³ /h]	Gewicht [kg]
1 2662 01	15	25	1/2“	15	68	37	25	22	3,1	0,176
1 2662 02	20	25	3/4“	16,3	80	46	32	24	6,3	0,280
1 2662 03	25	25	1“	19	90	55	41	25	10,4	0,540
1 2662 04	32	25	1 1/4“	14	93	62	47	32	16,5	0,363
1 2662 05	40	25	1 1/2“	16	105	69	54	36	27,4	0,804
1 2662 06	50	25	2“	18	125	83	67	46	36,7	1,310



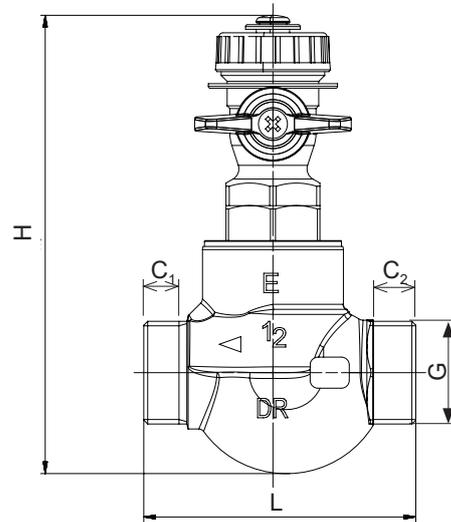
Art.Nr.	DN	PN [bar]	Rp [“]	C [mm]	L [mm]	H [mm]	Sw [mm]	Sw1 [mm]	Kvs [m ³ /h]
1 4111 14	32	25	1 1/4“	21,4	110	70	50	32	21,5
1 4111 15	40	25	1 1/2“	21,4	120	79	55	32	30,0
1 4111 16	50	25	2“	28,8	150	103	70	32	42,0
1 4111 17	65	16	2 1/2“	30	180	118	85	32	64,3
1 4111 18	80	16	3“	37	220	137	100	32	148,6



Art.Nr.	DN	PN [bar]	Rp ["]	C [mm]	L [mm]	L1 [mm]	H [mm]	H1 [mm]	Sw [mm]	Sw1 [mm]	Kvs [m ³ /h]
1 4111 41	15	10	1/2"	10,5	65	112	102	24	27	27	3,1
1 4111 42	20	10	3/4"	16,3	75	122	111	26	32	24	7,1

Herz-Schmutzfänger mit Außengewinde

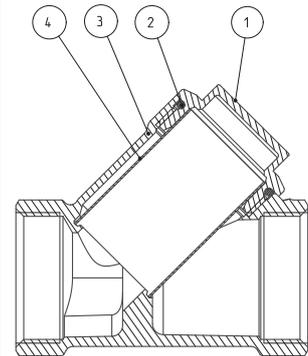
☑ Abmessungen



Art.Nr.	DN	PN [bar]	G ["]	C ₁ [mm]	C ₂ [mm]	L [mm]	H [mm]	Sw [mm]	Kvs [m ³ /h]
1 4111 21	15	25	1/2 flachdichtend	10,9	11	69,5	118	24	3,6
1 4111 22	20	25	3/4 flachdichtend	11	11	75	120	24	5,1
1 4111 23	25	25	1 1/4 flachdichtend	15	11,6	90	118	24	5,0
1 4111 24	32	25	1 1/2 flachdichtend	16	11,67	113	142	27	11,2

Werkstoffe und Konstruktion

N	Beschreibung	Material
1 2662 0X		
1	Siebkappe	geschmiedetes Messing gem. EN 12420, CW617N
2	Dichtung	EPDM
3	Gehäuse	DN 15-40: geschmiedetes Messing gem. EN 12420, CW617N; DN 50: Messingguss gem. EN 1982; CC770S
4	Sieb	Edelstahl, Maschenweite 0,5 mm
Innengewinde Rp		gem. ISO 7/1
1 4111 1X		
1	Siebkappe	geschmiedetes Messing gem. EN 12420, CW617N
2	Dichtung	EPDM
3	Gehäuse	entzinkungsbeständiger Messingguss CC770S
4	Sieb	Edelstahl, Maschenweite 0,75 mm
Innengewinde Rp		gem. ISO 7/1
Entleerungshahn siehe Normblatt		2512
1 4111 2X		
2	Dichtung	EPDM
3	Gehäuse	entzinkungsbeständiger Messingguss CC770S
4	Sieb	Edelstahl, Maschenweite 0,5 mm
Außengewinde G		gem. ISO 228-1
Entleerungshahn siehe Normblatt		2512
1 4111 4X		
2	Dichtung	EPDM
3	Gehäuse	entzinkungsbeständiger Messingguss CC770S
4	Sieb	Edelstahl, Maschenweite 0,5 mm
Innengewinde Rp		gem. ISO 7/1
Entleerungshahn siehe Normblatt		2512


 Betriebsdaten
2662

Max. Betriebsdruck:	PN 25 bar
Min. Temperatur:	-30 °C (Wasser 0,5 °C)
Max. Temperatur:	130 °C (Wasser 95 °C)

4111 XX

Max. Betriebsdruck:	abhängig von der Ausführung, siehe Tabelle auf den Seiten 1, 2
Max. Temperatur:	110 °C

4111 2X

Max. Betriebsdruck:	PN 25 bar
Min. Temperatur:	-20 °C
Max. Temperatur:	130 °C

Medium:

Heizungswasserqualität nach ÖNORM H 5195 oder VDI-Richtlinie 2035. Die Verwendung von Ethylen- oder Propylenglykol in einem Mischungsverhältnis 25 - 50% ist zulässig. Bitte beachten Sie die Hersteller- Dokumentation, wenn Glykol-Produkte für Frost- und Korrosionsschutz zum Einsatz kommen. EPDM-Dichtungen können durch Mineralöle und Schmiermittel beschädigt werden und somit kann es zum Versagen der EPDM-Dichtungen führen. HERZ Kugelhähne sind nicht für den Einsatz von aggressiven Medien (wie Säuren, Laugen, brennbaren und explosiven Gase) geeignet, da die Dichtelemente beschädigt werden können.

☑ Anwendungsgebiete

Die Schmutzfänger werden in Rohrleitungen eingebaut, um schädliche Fremdkörper von den feinst bearbeiteten Ventilsitzen fernzuhalten. Anwendungsgebiete sind haustechnische Anlagen, wie z.B. Heizungs- oder Kaltwasseranlagen für die Klimatisierung von Gebäuden. Aromatische Chlorkohlenwasserstoffe, welche in Erdgas, Erdölen und Schmiermitteln vorkommen, zerstören die EPDM- Dichtungen.

☑ Montage

Unter Beachtung der Durchflussrichtung ist der Einbau waagrecht oder senkrecht möglich, wobei der Siebraum nach unten zeigen soll. HERZ empfiehlt den Gebrauch von üblichen Gewindedichtmitteln (Dichtfaden, Teflonband, Dichtungspaste) für die Verbindung zwischen Schmutzfängern und Rohr. Die Montage muss mit einem entsprechenden Werkzeug, passend zu der Schmutzfänger Sw, durchgeführt werden. Die Strömungsrichtung ist in Pfeilrichtung am Gehäuse angegeben.

☑ Wartung

Durch Öffnen der Siebkappe kann bei entleertem Anlagenteil der Siebeinsatz entnommen, gereinigt und in umgekehrter Reihenfolge wieder eingebaut werden. Auf Unversehrtheit der Dichtungen ist zu achten. Zur einfachen Durchführung der Reinigung wird der Einbau von Absperrarmaturen vor und nach dem Schmutzfänger empfohlen.

☑ Messing

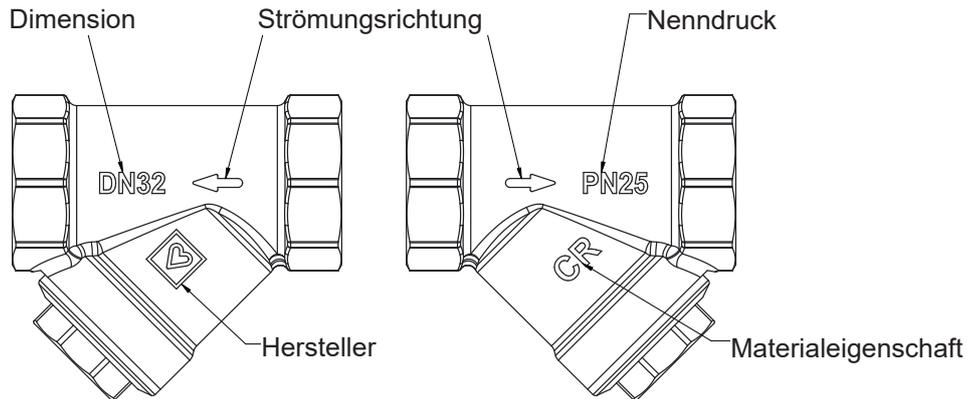
HERZ verwendet hochwertiges Messing, welches den Normen DIN EN 12164, DIN EN 12165 und DIN EN 1982 entspricht und eine exzellente Korrosionsbeständigkeit und eine hohe Festigkeit aufweist.

Gemäß Art 33 der REACH-Verordnung (EG Nr. 1907/2006) sind wir verpflichtet, darauf hinzuweisen, dass der Stoff Blei auf der SVHC-Liste geführt wird und dass alle aus Messing bestehenden Bauteile, die in unseren Erzeugnissen verarbeitet sind, mehr als 0,1 % (w/w) Blei (CAS: 7439-92-1 / EINECS: 231-100-4) enthalten. Da Blei als Legierungsbestandteil fest gebunden ist, sind keine Expositionen zu erwarten und daher sind keine zusätzlichen Angaben zur sicheren Verwendung notwendig.

☑ Entsorgungshinweis

Die Entsorgung von HERZ - Schmutzfänger dürfen die Gesundheit oder die Umwelt nicht gefährden. Nationale Rechtsvorschriften für die ordnungsgemäße Entsorgung der HERZ Kugelhähne sind zu beachten.

☑ Beschriftung der Schmutzfänger

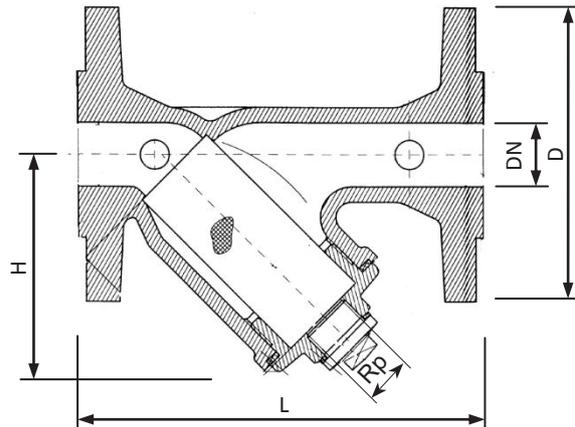


☑ Ersatzteile

Illustration	Beschreibung	Artikelnummer	Geeignet für
	Siebeinsatz 0,50mm	1 6386 11	1 2662 01
		1 6386 12	1 2662 02
		1 6386 13	1 2662 03
		1 6385 94	1 2662 04
		1 6385 95	1 2662 05
		1 6385 96	1 2662 06
		1 6386 31	1 4111 41
		1 6385 91	1 4111 42, 1 4111 21-23
	Siebeinsatz 0,75mm	1 6386 29	1 4111 24
		1 6386 14	1 4111 14
		1 6386 15	1 4111 15
		1 6386 16	1 4111 16
		1 6386 17	1 4111 17
		1 6386 18	1 4111 18

Herz-Schmutzfänger in Flanschausführung

☑ Abmessungen



Art.Nr.	DN	PN [bar]	D [mm]	L [mm]	H [mm]	Kvs [m ³ /h]	Gewicht [kg]	Rp ["]
1 4111 83	25	16	115	160	85	12,8	4	1/2
1 4111 84	32	16	140	180	105	25,1	5,8	1/2
1 4111 85	40	16	150	200	140	34,3	7,6	3/4

☑ Werkstoffe

Gehäuse	Grauguss EN GJL- 250, blau lackiert
Flansche	EN1092-2, ISO 7005-2
Sieb	Streckmetall, Rautenmasche, Edelstahl 1.4301, DN25 - DN50, Maschenweite 0,75mm DN65 - DN80, Maschenweite 1,25mm
Dichtungen	graphitbeschichteter Hartkarton, asbestfrei

☑ Technische Daten

Max. Betriebsdruck	16 bar
Max. Betriebstemperatur	130 °C
Heizungswasser nach ÖNORM H5195 oder VDI- Richtlinie 2035.	
Die Verwendung von Ethylen-, oder Propyleneglykol in einem Mischungsverhältnis 25- 50% ist zulässig.	

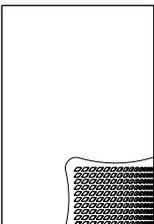
☑ Anwendungsgebiet

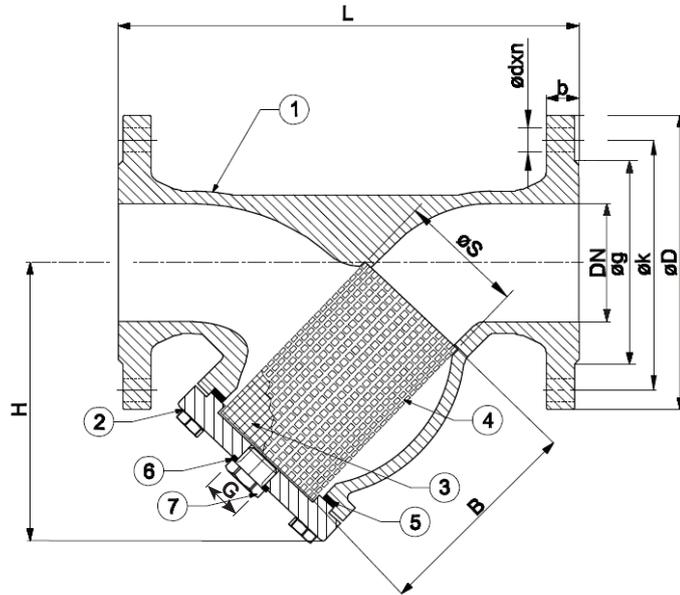
Die Schmutzfänger werden in Rohrleitungen eingebaut, um schädliche Fremdkörper von den feinst bearbeiteten Ventilsitzen fernzuhalten. Anwendungsgebiete sind haustechnische Anlagen, wie z.B. Heizungs- oder Kaltwasseranlagen für die Klimatisierung von Gebäuden.

☑ Installation und Wartung

Unter Beachtung der Durchflussrichtung ist der Einbau waagrecht oder senkrecht möglich, wobei der Siebraum nach unten zeigen soll. Durch Öffnen des Verschlussdeckels kann bei entleertem Anlagenteil der Siebeinsatz entnommen, gereinigt und in umgekehrter Reihenfolge wieder eingebaut werden. Auf Unversehrtheit der Dichtungen ist zu achten. Zur einfachen Durchführung der Reinigung wird der Einbau von Absperrarmaturen vor und nach dem Schmutzfänger empfohlen.

☑ Ersatzteile

Illustration	Beschreibung	Artikelnummer	Geeignet für
	Siebeinsatz 0,75mm	1 6386 23	1 4111 83
		1 6386 24	1 4111 84
		1 6386 25	1 4111 85
		1 6386 26	1 4111 86
	Siebeinsatz 1,25mm	1 6386 27	1 4111 87
		1 6386 28	1 4111 88

Abmessungen


Art.Nr.	DN [mm] ["]	L [mm]	H [mm]	H _{max} [mm]	B [mm]	S [mm]	D [mm]	k [mm]	g [mm]	b [mm]	d [mm]	n [mm]	G ["]	Ge- wicht [kg]	Maschen- weite [µm]
4 4111 80	50 2"	230	145	260	98	55	165	125	99	20	19	4	3/4	10,5	2000
4 4111 81	65 2-1/2"	290	165	333	132	78	185	145	118	20	19	4	3/4	16	2000
4 4111 82	80 3"	310	175	363	149	89,5	200	160	132	22	19	8	3/4	21,5	2000
4 4111 83	100 4"	350	236	454	192	109	220	180	156	24	19	8	3/4	28,5	2000
4 4111 84	125 5"	400	267	510	227	135	250	210	184	26	19	8	3/4	39	4000
4 4111 85	150 6"	480	298	579	244	160	285	240	211	26	23	8	3/4	52,5	4000
4 4111 86	200 8"	600	340	657	313	210	340	295	266	30	23	12	3/4	89,5	5000
4 4111 87	250 10"	730	390	875	395	258	405	355	319	32	28	12	1 1/4	149	5000
4 4111 88	300 12"	850	440	960	425	308	460	410	370	32	28	12	1 1/4	228	6000
4 4111 89	350 14"	980	520	1160	640	365	520	470	429	36	28	16	1 1/4	340	6000
4 4111 90	400 16"	1100	630	1329	699	410	580	525	480	38	31	16	1 1/4	505	6000
4 4111 92	500 20"	1250	900	1750	720	495	715	650	609	31,5	34	20	2	610	6000

Betriebsdaten

Temperaturbereich -10 °C ... +120 °C

Max. Betriebsdruck PN16

Flansche nach EN1092-2

Heizungswasser nach ÖNORM H5195 oder VDI- Richtlinie 2035.

Die Verwendung von Ethylen-, oder Propyleneglykol in einem Mischungsverhältnis 25- 50% ist zulässig.

☑ Werkstoffe

Gehäuse (1)	DN15 - DN300: Grauguss EN - GJL-250, blau lackiert DN350 - DN500: Sphäroguss EN - GJS-400-15, blau lackiert
Deckel (2)	DN15 - DN300: Grauguss EN GJL- 250, blau lackiert DN350 - DN500: Sphäroguss EN - GJS-400-15, blau lackiert
Filter (3)	Edelstahl AISI 304
Filterhalter (4)	Edelstahl
Dichtung (5)	Klingerit
Verschlussdichtung (6)	Kupfer
Verschluss (7)	Stahl St37

☑ kvs - Wert

DN	Kvs [m³/h]
50	51
65	70
80	114
100	197
125	271
150	349
200	449
250	994
300	1396
350	2461
400	3645
500	5675

☑ Druckverlustberechnung

Der Druckverlust im Ventil kann mit der unten angegebenen Formel berechnet werden.

$$1. \quad h_v = \frac{\zeta * w^2}{2g} \qquad 2. \quad \Delta p = \zeta \frac{\rho * w^2}{2}$$

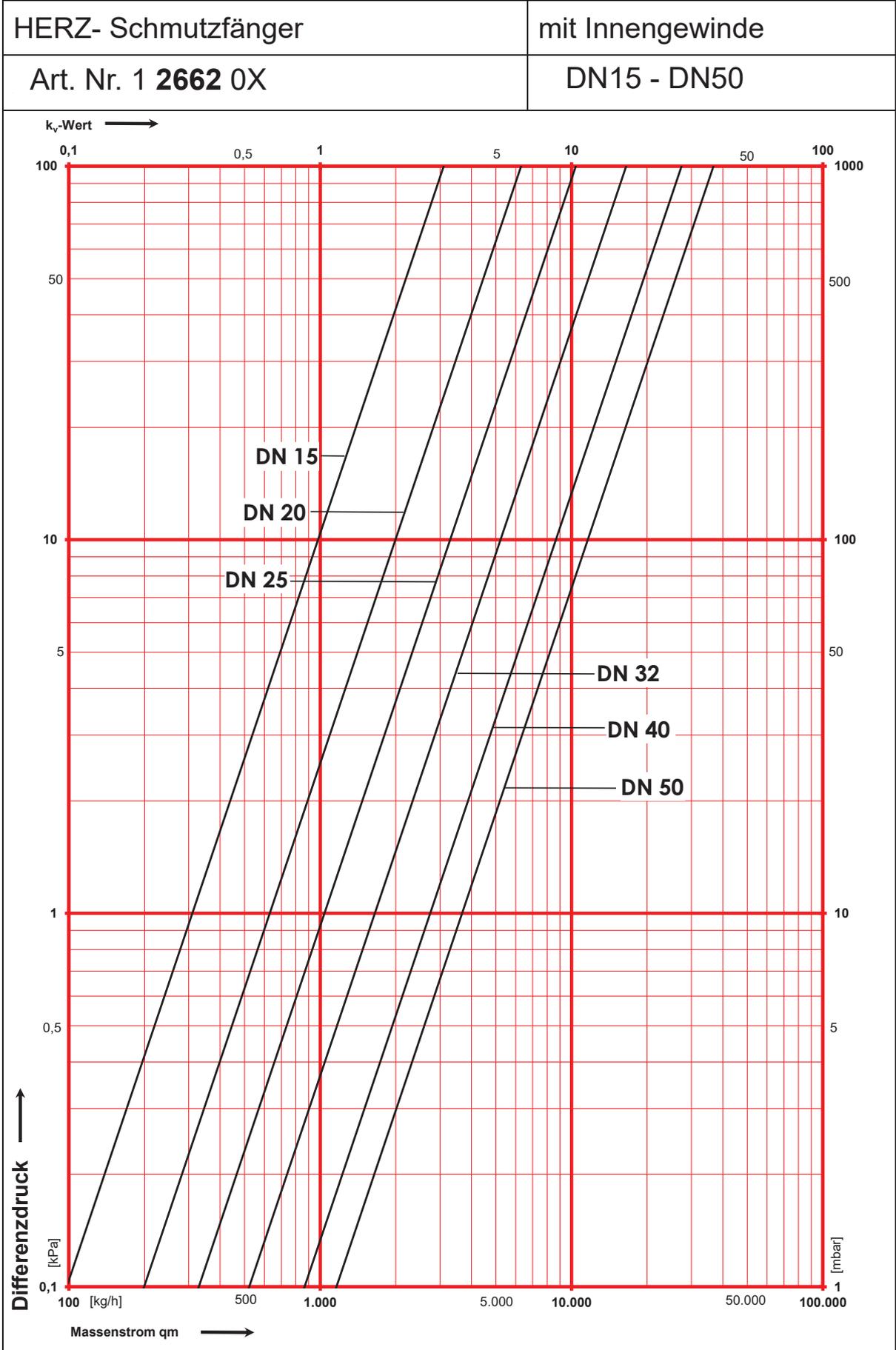
- h_v Druckverlust (m)
- Δp Druckverlust (Pa)
- w Geschwindigkeit (m/s)
- ζ Widerstandsbeiwert
- ρ Dichte (kg/m³)
- g Erdbeschleunigung 9,81 m/s²

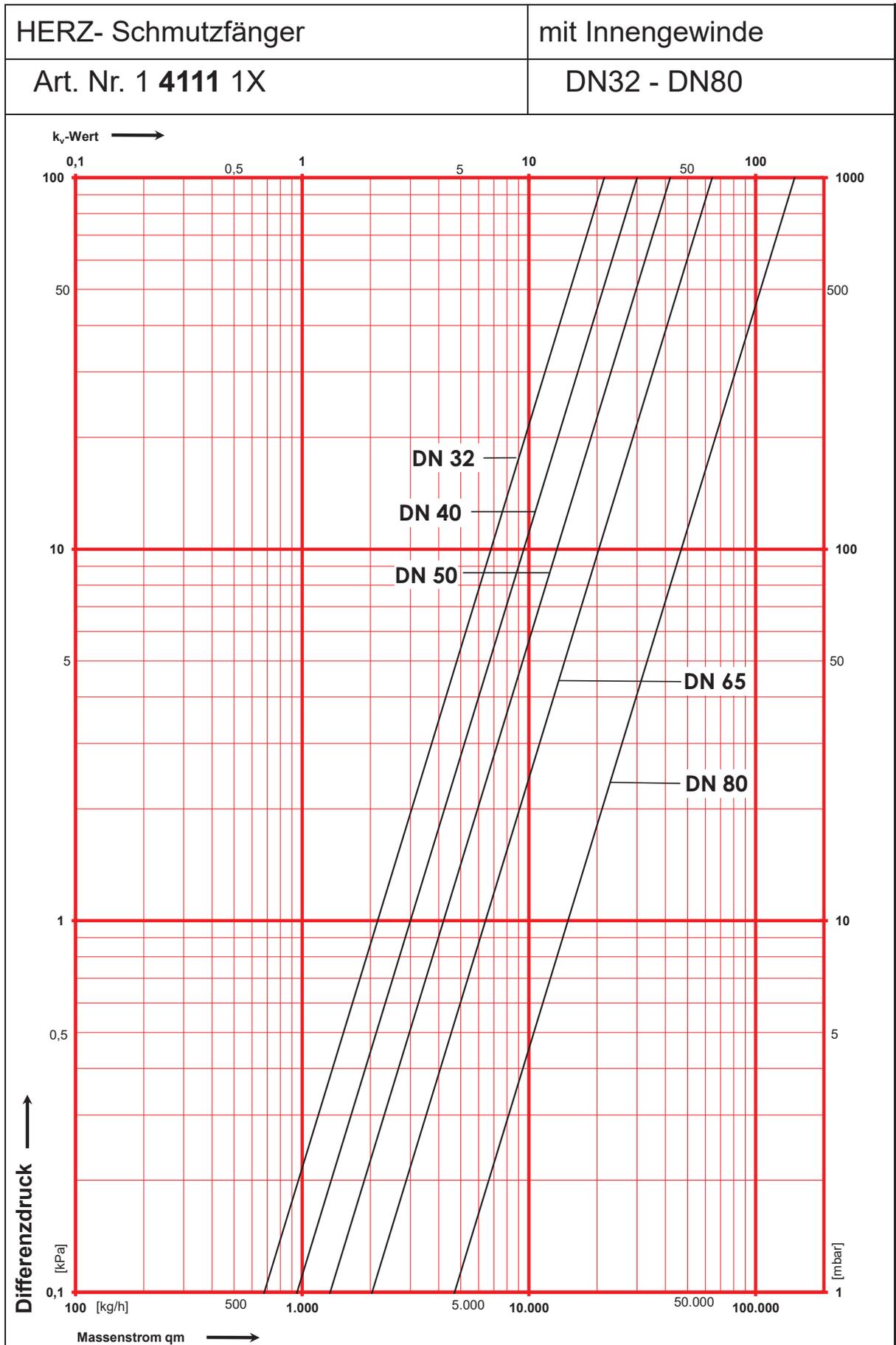
DN	50	...	400
ζ		~ 2,8	

☑ Ersatzteile

Illustration	Beschreibung	Artikelnummer	DN	Geeignet für
	Siebeinsatz 2 mm	1 6387 60	50	4 4111 80
	Siebeinsatz 2 mm	1 6387 61	65	4 4111 81
	Siebeinsatz 2 mm	1 6387 62	80	4 4111 82
	Siebeinsatz 2 mm	1 6387 63	100	4 4111 83
	Siebeinsatz 4 mm	1 6387 64	125	4 4111 84
	Siebeinsatz 4 mm	1 6387 65	150	4 4111 85
	Siebeinsatz 5 mm	1 6387 66	200	4 4111 86
	Siebeinsatz 5 mm	1 6387 67	250	4 4111 87
	Siebeinsatz 6 mm	1 6387 68	300	4 4111 88
	Siebeinsatz 6 mm	1 6387 69	350	4 4111 89
	Siebeinsatz 6 mm	1 6387 70	400	4 4111 90

Hinweis: Sämtliche in diesem Dokument enthaltenen Angaben, Schemen und Zeichnungen entsprechen dem zum Zeitpunkt der Drucklegung vorliegenden Informationen und dienen nur zur Information. Änderungen im Sinne des technischen Fortschrittes sind vorbehalten. Alle Schemen haben symbolischen Charakter und erheben keinen Anspruch auf Vollständigkeit. Die Abbildungen verstehen sich als Symboldarstellungen und können somit optisch von den tatsächlichen Produkten abweichen. Mögliche Farbabweichungen sind drucktechnisch bedingt. Länderspezifische Produktabweichungen sind möglich. Änderungen von technischen Spezifikationen und der Funktion vorbehalten. Bei Fragen kontaktieren Sie bitte die nächstgelegene HERZ- Niederlassung.





HERZ- Schmutzfänger

mit Außengewinde

Art. Nr. 1 4111 2X

DN15 - DN32

